

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

28 серпня 2022 – 11-а Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 2
Успення Пресв. Владичиці нашої Богородиці й Приснодіви Марії
August 28, 2022 – 11th Sunday after Pentecost – Tone 2
Holy Dormition of our Most Holy Lady Mother of God and Ever-Virgin Mary

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors
Благословення зілля і квітів
Молитва за Україну і підняття прапору

Понеділок, 29 серпня

8:00AM † Аділ Ахмед (ж. Петро)

Вівторок, 30 серпня

8:00AM † Віра Андрушків (ж. З. Лебедович)

Середа, 31 серпня

8:00AM † Анна і Мирослав (ж. Марія Немелівська)

Четвер, 1 вересня

8:00AM За здоров'я Мирослава (ж. мама М. Немелівська)

П'ятниця, 2 вересня

8:00AM Боже благословення для Юрія і род. Резніков (ж. Марія Немелівська)
God's Blessings upon Yury and Reznikov Family (Maria Nemelivska)

Субота, 3 вересня

8:30AM Особливе намірення (ж. Н.Н.)

11:00AM *Хрестини: Пенелопі Лонкевич*

Неділя, 4 вересня – 12-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

Слово Боже на сьогодні: Апостол – 1 Кор. 9, 2-12 Євангеліє – Мм. 18, 23-35

Слово Боже на наступну неділю: Апостол – 1 Кор. 15, 1-11 Євангеліє – Мм. 19, 16-26

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю України!

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! † Ганна Шепко відійшла у вічність 20 серпня на 86 році життя і було похована 25 серпня. Пам'ятайте її у своїх молитвах!

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – у четвер, 1 вересня о год. 6PM.

ПЕРША СВЯТА СПОВІДЬ І УРОЧИСТЕ СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ: Якщо бажаєте, щоб Ваша дитина почала підготовку до святих таїн, будь ласка, зареєструйтесь у парафіяльному офісі.

ПЕЧЕННЯ СВИНИ – в неділю, 2 жовтня після Святої Літургії – обід/фестин. Як завжди, допомога всіх парафіян запевнить успішне свято. Просимо наших парафіян-пекарок принести печиво. В суботу та під час імпрезив неділю потребуємо людей до помочі. Ласкаво запрошуємо всіх парафіян та гостей на родинне свято ... розкажіть своїм рідним і ближнім про наш фестин!

РЕКОЛЕКЦІЇ ДЛЯ ПІДЛІТКІВ відбудуться на Союзівці в днях 4-6 листопада. Взяти участь можуть всі учні 8-12 кл. Більше інформації буде згодом. Запрошуються всі підлітки.

ПАРАФІЯЛЬНІ ЗВІТИ ЗА 2020-2021 є готові та доступні біля нижнього входу до церкви.

ЛІТУРГІЙНІ НАМІРЕННЯ: У нас ще є вільні дати на літургійні намірення – за здоров'я людини, упокій душі упокійного чи будь-яке інше особливе намірення. Ви можете зателефонувати до парафіяльної канцелярії або кинути конверти з наміреннями у кошик для збірки.

КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви (разом із засобом для дезінфекції рук та масками для тих, хто потребує), оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії!

СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ – Ми продовжуємо використовувати дерев'яні ложки для роздачі Св. Причастя. Ложки будуть використані тільки один раз, а потім будуть спалені.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

МОЛИТВА ЗА СПОКІЙ В УКРАЇНІ

Отче Небесний, Твій Син учив нас: «*Блаженні миротворці, бо вони синами Божими назвуться*». У цей час ми гаряче молимося, щоб Твій Дух Святий надихав людей в Україні ставати миротворцями. Щоб вони шукали примирення і діалогу, та припинилися гостра конфронтація та убивства. Щоб на цій багатостраждальній землі запанував мир в народі, відродилися людські права, принципи демократії та релігійної свободи. Боже, Отче наш, молимо Тебе: заспокой страждання, зціли поранених і прийми душі полеглих у Твоєму Царстві Небесному. Пресвята Мати Божа, накрий своїм благословенням та захисним покровом всю Україну. Нехай життя буде для створення Твого Миру в Україні і світі. Амінь.



TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 1 Cor 9:2-12 Gospel – Matt 18:23-35

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – 1 Cor 15:1-11 Gospel – Matt 19:16-26

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week For Peace in Ukraine. Please continue to pray for an end to the senseless war and bloodshed.

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! † Anna Shepko fell asleep in the Lord on Aug. 20 at the age of 85, and was buried on Aug. 25. Please pray for the repose of her soul.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – this week class will be held on Thursday, Sept. 1 at 6PM. We are studying from Psalm 35 onward. New “students” are always welcome!

CLASSES FOR FIRST CONFESSION AND SOLEMN COMMUNION: Please register with the parish office if you would like to have your children attend the preparation classes for Holy Communion & Confession.

PARISH ANNUAL PIG-ROAST will be held on **SUNDAY, OCT. 2**. Mark your calendars and invite your friends!

TEEN RETREAT to be held at Soyuzivka on the first weekend of November (4-6). Students from grades 8 through 12 may attend. More information will be forthcoming. All teens are invited.

LITURGY (MASS) INTENTIONS AVAILABLE: We still have dates available for the health of a person, the repose of the soul of the Faithfully departed or any other special intention. You may call the parish office or drop your intention envelope in the collection basket.

WE CONTINUE TO LIVE-STREAM Sunday services on: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

Financial Recap – 08/21/2022

Offerings(Maintenance)	\$ 985.00
Other Sundays	162.00
Cash	303.00
Candles	160.00
Poor	11.00
Coffee	117.00
Church Donations	140.00
F/D Transfiguration	140.00
F/D Dormition	20.00
Catholic Home Mission	20.00

Total Contributions: \$2,058.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary